Chinese Traditional

學校通訊

學校快將開始 9 年級免疫接種

Grade 9 immunizations are starting soon at school

公共衛生部門將會把免疫接種同意套件交給 9 年級學生帶回家。

學生上 9 年級時，我們會審視他們的免疫接種記錄，並提供他們在這個年齡需要接種的一切常規疫苗。

當您收到這個同意套件後，請做齊以下各項：

- ✓ 審視一下同意套件，裏面包括過去的免疫接種狀況
- ✓ 檢查您的免疫接種歷史報告是否完整。
  如不完整，您可用以下其中一種方法遞交記錄：
  - 將記錄連同已簽署的同意書一併遞交。
  - 上網遞交給我們，網址：FraserHealth.ca/immunizationform。
- ✓ 與您的家長或監護人談談為何疫苗是重要的。
- ✓ 填妥並簽署同意書。請注意 — 此同意書有效期為兩年，除非您取消。
- ✓ 將已簽署的同意書及更新了的免疫接種記錄（如需要），密封於所提供的信封內，交回學校。

您的家長或監護人可以為您作出同意，或者您可以為自己作出同意。如果您為自己作出同意，這稱為成熟未成年人同意。

《未成年人法案、成熟未成年人同意書及免疫接種》
(The Infants Act, Mature Minor Consent and Immunization)
healthlinkbc.ca/healthlinkbc-files/infants-act-mature-minor-consent-and-immunization

成熟未成年人同意書

19 歲以下人士如有能力明白疫苗的好處和常見輕微副作用、不接種疫苗的醫學原因、疫苗的罕見嚴重副作用，以及不接種疫苗的風險，則可以合法地自行同意或拒絕接種疫苗。換言之，您可以決定是否接種疫苗。我們鼓勵您與家長或監護人一起審視一下此套件內的資料，並進行討論。更多有關成熟未成年人同意書的訊息，可以在上面的卑詩健康結連檔案 (HealthLinkBC File)#119*《未成年人法案、成熟未成年人同意書及免疫接種》*找到。

想取得更多訊息，請聯絡您當地的公共衛生單位，或瀏覽我們的網站：FraserHealth.ca/immunize。

公共衛生單位					
Abbotsford 604-864-3400	**Agassiz** 604-793-7160	**Burnaby** 604-918-7605	**Chilliwack** 604-702-4900	**Cloverdale** 604-575-5100	**Guildford** 604-587-4750
Hope 604-860-7630	**Langley** 604-539-2900	**Maple Ridge** 604-476-7000	**Mission** 604-814-5500	**New Westminster** 604-777-6740	**TriCities (Port Moody)** 604-949-7200
Newton 604-592-2000	**North Delta** 604-507-5400	**North Surrey** 604-587-7900	**South Delta** 604-952-3550	**White Rock** 604-542-4000	